

LIVR03: World Literature and Intercultural Understanding (15 ECTS-credits)

Fastställd av Sektionsstyrelse 2, Språk- och litteraturcentrum, 6.12.22.

Apter, Emily, *Against World Literature: On the Politics of Untranslatability*, Verso, London and New York 2013, pp. 1-27, 27pp.

Beecroft, Alexander, *An Ecology of World Literature*, Verso, London and New York, 2015, pp. 1-36, 36 pp.

Casanova, Pascale, "Literature as a World", in *World Literature: a Reader*, Routledge, London and New York, 2013, 13 pp.

Damrosch, David, *What is World Literature?*, Princeton University Press, Princeton and Oxford 2003, pp. 1-36, 36 pp.

Edfeldt, Chatarina, Erik Falk, Andreas Hedberg, Yvonne Lindqvist, Cecilia Schwartz and Paul Tenngart, "Translation strategies to and from the literary semi-periphery: Reduction, retention, replacement", in *Northern Crossings: Translation, Circulation and the Literary Semi-periphery*, Bloomsbury, New York, 2022, pp. 123-191, 68 pp.
(<https://library.oapen.org/handle/20.500.12657/52488>)

Heilbron, Johan, "Towards a Sociology of Translation. Book Translations as a Cultural World-System", in *European Journal of Social Theory* 1999 2 (4): 429-444, 15 pp.

Helgesson, Stefan, Christina Kullberg, Paul Tenngart and Helena Wulff, "Series introduction – The cosmopolitan-vernacular dynamic: Conjunctions of world literature", in Chatarina Edfeldt et al, *Northern Crossings: Translation, Circulation and the Literary Semi-periphery*, Bloomsbury, New York, 2022, pp. 1-15, 15 pp.
(<https://library.oapen.org/handle/20.500.12657/52488>)

Hofmeyr, Isabel, *The Portable Bunyan: A Transnational History of The Pilgrim's Progress*, Princeton University Press, Princeton 2004, pp. 11-41, 30 pp.

Jockers, Matthew L., *Macroanalysis: Digital Methods & Literary History*, University of Illinois Press, Urbana, Chicago and Springfield, 2013, pp. 3-32, 29 pp.

Mani, B. Venkat, "Bibliomigrancy: book series and the making of world literature", in Theo D'haen, David Damrosch and Djelal Kadir (eds.), *The Routledge Companion to World Literature*, Routledge, New York 2012, pp. 283-296, 13 pp.

Moretti, Franco, "Conjectures on World Literature", in Christopher Prendergast (ed), *Debating World Literature*, Verso, London and New York 2004, pp. 148-162, 14 pp.

Piatti, Barbara, Hans Rudolf Bär, Anne-Kathrin Reuschel, Lorenz Hurni and William Cartwright, "Mapping Literature: Towards a Geography of Fiction", in William Cartwright, Georg Gartner and Antje Lehn (eds.), *Cartography and Art*, Springer: Berlin 2009, pp. 177–192, 15 pp.

Rosendahl Thomsen, Mads, *Mapping World Literature: International Canonization and Transnational Literatures*, Continuum, London and New York 2008, pp. 5-32, 27 pp.

Shih, Shu-mei, "World Studies and Relational Comparison", *PMLA* 2015:130 (2), pp. 430-438, 8pp.

Walkowitz, Rebecca L., "The Location of Literature: the Transnational Book and the Migrant Writer", in *Global Literary Theory: an Anthology*, ed. by Richard J. Lane, Routledge, London and New York, 2013, 12 pp.

Young, Robert J. C., "World Literature and Postcolonialism", in Theo D'haen, David Damrosch and Djelal Kadir (eds.), *The Routledge Companion to World Literature*, Routledge, New York 2012, pp. 213-222, 9 pp.

Poetry, fiction and narrative non-fiction:

Adonis, from *Selected Poems*, Yale University Press, New Haven 2010, ca 30 pp.

Alexievich, Svetlana, *Last Witnesses: An Oral History of the Children of World War II*, any edition, ca 400 pp.

Boochani, Behrouz, *No Friend But the Mountains: Writing from Manus Prison*, any edition, ca. 400 pp.

Buck, Pearl, *The Good Earth*, any edition, ca 300 pp.

Díaz, Junot, *The Brief and Wondrous Life of Oscar Wao*, any edition, ca 300 pp.

Farrokhzad, Forugh, *Sin: Selected Poems of Forugh Farrokhzad*, ed. by Sholeh Wolpé, University of Arkansas Press, Fayetteville 2010.

Gao Xingjian, *One Man's Bible*, any edition, ca 300 pp.

Gurnah, Abdulrazak, *Afterlives*, any edition, ca 300 pp.

Kincaid, Jamaica, *The Autobiography of My Mother*, any edition, ca 230 pp.

Lispector, Clarice, *Água Viva*, any edition, ca 130 pp.

Tagore, Rabindranath, *The Home and the World*, any edition, ca 200 pp.

Thúy, Kim, *Ru*, any edition, ca 150 pp.